



## **SLESVIGSK KREDITFORENING e.G.**

- Sydslesvigsk Lånefond for Erhverv · Landbrug · Byggeri -

Sammenfattet regnskab  
for forretningsåret

2019

Slesvigsk Kreditforening e.G. – Große Str. 4 – 24937 Flensburg

Foreliggende regnskab er oversat til dansk fra det formelle tyske årsregnskab „Jahresabschluss 2019“. Det formelle udførlige regnskab 2019 samt bestyrelsens og tilsynsrådets beretning kan indses på foreningens kontor i Flensburg. Medlemmer kan få tilsendt regnskabet efter henvendelse til kontoret.

**SLESVIGSK KREDITFORENING e.G., Flensburg**  
**STATUS PR. 31. DECEMBER 2019**

| <b>AKTIVER</b>  | <b>2019</b>         | <b>2018</b>         |
|---|---------------------|---------------------|
|   | €                   | €                   |
| <b>A. Anlægsaktiver</b>   | <b>280.779,81</b>   | <b>12.967,91</b>    |
| I. Immaterielle aktiver   | 1.778,00            | 1.787,10            |
| II. Materielle aktiver  | 1.740,51            | 2.294,51            |
| III. Aktier m.v.  | 277.261,30          | 8.886,30            |
| <b>B. Omsætningsformue</b>  | <b>2.969.250,75</b> | <b>3.245.941,29</b> |
| I. Fordringer og andre aktiver  | 2.545.635,53        | 2.650.352,01        |
| 1. Fordringer på kunder(udlån)  | 2.541.625,77        | 2.645.168,01        |
| 2. Andre aktiver  | 4.009,76            | 5.184,00            |
| II. Tilgodehavende hos „Deutsche Bundesbank“ og fordringer på kreditinstitutter | 423.615,22          | 595.589,28          |
| <b>C. Periodeafgrænsningsposter</b>   | <b>0,00</b>         | <b>0,00</b>         |
|   | <b>3.250.030,56</b> | <b>3.258.909,20</b> |
| <br>  |                     |                     |
| <b>PASSIVER</b>   | <b>2019</b>         | <b>2018</b>         |
|   | €                   | €                   |
| <b>A. Egenkapital</b>   | <b>704.847,67</b>   | <b>707.527,88</b>   |
| I. Andelshavernes tilgodehavende  | 341.400,00          | 347.450,00          |
| II. Lovpligtige reserver  | 220.900,00          | 217.400,00          |
| III. Andre reserver   | 109.650,00          | 107.900,00          |
| IV. Overført overskud   | 22.669,28           | 21.280,72           |
| V. Årets overskud/ Årets underskud  | 10.228,39           | 13.496,56           |
| <b>B. Hensættelser til forpligtelser</b>  | <b>10.400,00</b>    | <b>19.600,00</b>    |
| <b>C. Forpligtelser</b>   | <b>2.534.782,89</b> | <b>2.531.781,92</b> |
| I. Indlån   | 1.999.963,99        | 1.999.643,03        |
| II. Efterstillede kapitalindskud  | 454.851,19          | 454.851,19          |
| III. Andre passiver   | 79.967,71           | 77.287,70           |
| <b>Periodeafgrænsningsposter</b>  | <b>0,00</b>         | <b>0,00</b>         |
|   | <b>3.250.030,56</b> | <b>3.258.909,20</b> |

| <b>Resultatopgørelse for regnskabsåret 2019</b> | <b>2019</b>      | <b>2018</b>      |
|---|------------------|------------------|
|   | €                | €                |
| 1. Renteindtægter                               | 137.978,10       | 148.234,28       |
| 2. Andre ordinære indtægter                     | 4.885,87         | 4.258,33         |
| 3. Renteudgifter                                | 10.667,39        | 16.639,80        |
| 4. Personaleudgifter                            | 72.943,62        | 68.002,65        |
| 5. Afskrivninger på materielle aktiver          | 1.796,09         | 1.074,13         |
| 6. Ekstraordinære udgifter                      | 43.028,01        | 46.483,49        |
| 7. Skat   | 4.200,47         | 6.796,58         |
| <b>Årets overskud/ Årets underskud</b>          | <b>10.228,39</b> | <b>13.496,56</b> |

# Beretning for forretningsåret 2019

## I. Forretningsforløb

### 1. Slesvigsk Kreditforenings udvikling

Forretningsforløbet var tilfredsstillende, som viser følgende:

|                      | 2019 t€ | 2018 t€ | Forandring t€ |        |
|----------------------|---------|---------|---------------|--------|
| Balancesum           | 3.250   | 3.259   | -9            | -0,3 % |
| Uden for balancen *) | 0       | 0       | 0             |        |

Positioner under linjen: 2. Andre forpligtelser.

Da Slesvigsk Kreditforening bliver drevet med en relativ fast indlånsbeholdning, er en sammenligning med andre kreditandelselskaber kun delvis muligt.

Balancesummen er i forhold til 2018 reduceret med TEUR 9. Fordringer overfor kunder blev reduceret med TEUR 104, samtidig reduceredes posten Fordringer på kreditinstitutter med TEUR 172. Andelshavernes Tilgodehavende blev uforandret i forhold til 2018.

Udviklingen i aktivforretningen forløb som følger:

| Aktiver               | 2019 t€ | 2018 t€ | Forandring t€ |         |
|-----------------------|---------|---------|---------------|---------|
| Fordringer mod kunder | 2.541   | 2.645   | -104          | -3,9 %  |
| Fordringer mod banker | 424     | 596     | -172          | -28,9 % |

I forretningsåret 2019 var der efterspørgsel af 00 bevilgede lån som var 0 mindre end året forinden. Fordringerne mod kunder udvises med TEUR 2.541 som svarer til en reducere på 3,9% i forhold til 2018. Reduceringen i Fordringer mod kunder og reducere i Fordringer mod banker blev . Det fortsatte lave renteniveau og den hårde konkurrence taget i betragtning udviklede udlånsforretningen sig i 2019 tilfredsstillende.

Udviklingen i passivforretningen forløb, som følger:

| Passiver       | 2019 t€ | 2018 t€ | Forandring t€ |       |
|----------------|---------|---------|---------------|-------|
| Terminsindskud | 2.000   | 2.000   | 0             | 0,0 % |

På grund af rentetilskrivning forhøjede aftaleindskuddet sig i forretningsåret med 0,3 tEuro.

### Andre vigtige hændelser i forretningsåret

Der er ikke sket vigtige hændelser i forretningsåret.

## II. Sammenfattende vurdering samt fremtidsprognose

### 1. Formueforhold

Selskabets formueforhold har udviklet sig, som følger:

| Egenkapital                   | 2019 t€ | 2018 t€ | Forandring t€ |         |
|-------------------------------|---------|---------|---------------|---------|
| Andelshavernes tilgodehavende | 341     | 347     | -6            | -1,73 % |
| Reserver                      | 331     | 325     | 6             | 1,85 %  |
| Overført overskud             | 23      | 21      | 2             | 9,52 %  |
| Efterstillede indskud         | 455     | 455     | 0             | 0,0 %   |

Selskabets samlede egenkapital udvises ultimo 2019 med T€ 1.127, en reducere på T€ 1 til

ultimo 2018. Andelshavernes tilgodehavende udviser et nettofald på 1,73% til T€ 341 efter at årets overskud 2018 er disponeret til reserverne, er posten reserver steget med 1,85% til T€ 331. Det efterstillede kapitalindskud udvises uforandret med T€ 455. Overført overskud vil med godkendelsen af årsafslutningen af årets overskud samt godkendelse af overskudsfordelingen forhøjes med TEUR 9.

## Aktier

Beholdningen af Union-Bank AG aktier er uforandret i 2019. **TEKST Nachrangdarlehen.**

## Væsentlige aktiv- og passivposter

Udlånsporteføljen er såvel størrelses - som branchemæssig afbalanceret. Den af generalforsamlingen fastlagte grænse på maksimum udlån på T€ 125 til en enkelt kunde, og de derudover fastlagte interne kreditretningslinjer, blev i forretningsåret til enhver tid overholdt. Alle berettigede og forsvarlige kreditønsker kunne i forretningsåret tilgodeses. Der blev bevilget i alt 00 lån.

Bankens refinansiering er langfristet og vedholdende, og står også fremover til rådighed til samme eller lignende gunstige betingelser.

## Risiko og afdækning af risiko

Som væsentlige risici for banken anses tab på udlån og renterisikoen. Begge risici overvåges løbende.

Bankens kundefordringer er også ultimo 2019 vurderet forsigtigt og med omhu.

Bestående hæftelseserklæringer af bankens indskydere, som kun er delvis udnyttede, danner en tilstrækkelig afsikring af de bestående lånerisici.

Nye lån blev i forretningsåret 2019 udelukkende bevilget til faste rentesatser. På grund af bankens langfristede og gunstige refinansiering, anses renterisikoen for lille. For regnskabsåret 2020 forventes et **faldende renteoverskud**.

## Medlemskab i BVR

Banken er siden 01.01.2007 ikke længere tilsluttet "Sicherungseinrichtung (Garantieverbund) des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (BVR). Medlemsskabet er opsagt pr. 31.12.2006, da banken jvf. § 2 Abs. 4 KWG ikke længere driver indlånsforretning.

## 2. Likviditet

Gennem hele forretningsåret 2019 rådede banken over likvide midler i tilstrækkeligt omfang til at efterkomme alle dens betalingsbetingelser. For de kommende to år forventes dette at være uforandret.

## 3. Regnskabs- og nøgletal

De væsentligste nøgletal sammenlignet med forrige år:

| Poster i driftsregnskabet        | 2019 t€ | 2018 t€ | Forandring t€ |        |
|----------------------------------|---------|---------|---------------|--------|
| Renteoverskud                    | 127     | 132     | -5            | -3,8 % |
| Administrationsudgifter          | 116     | 114     | 2             | 1,8 %  |
| a) Personaleudgifter             | 73      | 68      | 5             | 7,4 %  |
| b) Andre administrationsudgifter | 43      | 46      | -3            | -6,5 % |
| Skat                             | 4       | 7       | -3            | -42,9% |
| Årets resultat                   | 10      | 13      | -3            | -23,1% |

Renteoverskuddet faldt med T€ 5 og renteindtægterne reduceredes i 2019 med T€ 10, medens renteudgifterne faldt med T€ 6.

Personaleudgifterne forhøjedes i 2019 med T€ 5 til T€ 73. Det svarer til en stigning på 7,4%.

Posten "andre administrationsudgifter" udviser en reducereing på T€ 3 henholdsvis 6,5% til T€ 43. Det ordinære resultat inden afskrivninger faldt med TEUR 4 til TEUR 24 fra TEUR 28 i 2018. Årets resultat efter afskrivninger og skat beløber sig til TEUR 10 (2018 TEUR 13). Der foreslås ingen dividendeudbetaling for 2019.

#### **4. Chancer og risici**

Vi forventer ifølge vores budgettal for året 2020 reducerede indtægter. På trods af det fortsatte lave renteniveau forventes et reduceret ordinært resultat i forhold til 2019.

#### **5. Sammenfattende vurdering**

Bankens kapitalgrundlag er sundt, likviditeten opfylder de driftsmæssige behov og regnskabsresultatet er tilfredsstillende. På grund af bankens solide og forsigtige forretningspolitik anses de risici, som kan skade banken, som overskuelige.

### **III. Hændelser efter forretningsårets afslutning**

Der er ikke sket hændelser af vigtig betydning for banken efter forretningsårets afslutning.

### **IV. Prognose**

Sammenfattende anser vi bankens økonomiske situation som tilfredsstillende. På grund af bankens refinansieringsstruktur og den derved manglende mulighed for at udvide forretningsomfanget, kan regnskabsresultatet kun udvides gennem en højere rentemarginal eller gennem omkostningsbesparelser. En stram omkostningsstyring forenet med en afbalanceret udlånspolitik skal også i fremtiden bidrage til en passende forrentning af andelshavernes indskud.

### **V. Afdelinger**

Banken har ingen afdelinger.

### **Forslag til overskudsfordeling**

Bestyrelsen foreslår med tilsynsrådets samtykke at årets overskud på EUR 10.228,39 med hensyntagen til overført overskud på EUR 22.669,28 bliver behandlet som følger:

|                                 | €         |
|---------------------------------|-----------|
| 0,00% dividende                 | 0,00      |
| lovpligtige reserver            | 1.100,00  |
| andre reserver                  | 550,00    |
| overførsel til regnskabsår 2020 | 31.247,67 |
|                                 | 32.897,67 |

Flensburg, den 00. maj 2020

Bestyrelsen  
sign. Andree Paulien      sign. Ragnar Albertsen

# SLESVIGSK KREDITFORENING e.G.

- Sydslesvigsk Lånefond for Erhverv • Landbrug • Byggeri -  
Große Str. 4, 24937 Flensburg  
Fon 0461 71975 • Fax 0461 78617 • eMail: info@kreditforening.de  
[www.kreditforening.de](http://www.kreditforening.de)

I.h.t. § 8 i vedtægterne indbydes hermed  
til årets ordinære

## GENERALFORSAMLING

tirsdag, den 04. juni 2019, kl. 19.00  
på "Flensborghus" i  
Flensborg, Nørregade 76

### Dagsorden

1. Mødet åbnes – velkomst
2. Bestyrelsens beretning og fremlæggelse af årsregnskabet for år 2018
3. Tilsynsrådets beretning
4. Beretning om den lovpligtige revision
5. Vedtagelse af årsregnskabet 2018
6. Beslutning om overskuddets fordeling
7. Decharge til
  - a) bestyrelsen
  - b) tilsynsrådet
8. Vedtægtsændringer  
**Følgende vedtægtsændring skal foretages:**

### IV. Eigenkapital und Haftsumme

#### § 9: Geschäftsanteil und Geschäftguthaben

Der Geschäftsanteil beträgt 50,00 EUR und ist sofort einzuzahlen. Ein Mitglied kann sich mit weiteren Anteilen beteiligen.

Die Mitglieder haben für den Fall, dass Gläubiger der Genossenschaft aus einer Insolvenz nicht befriedigt werden können, keine Nachschüsse zu leisten.

Jede Abtretung oder Verpfändung des Geschäftguthabens eines Mitglieds ist unzulässig und der Genossenschaft gegenüber unwirksam.

9. Valg af tilsynsrådet. Efter tur afgår:
  1. Jens A. Christiansen, Flensborg  
Tilsynsrådet foreslår genvalg.
  2. Arne Andresen, Agtrup  
Tilsynsrådet foreslår genvalg

10. Eventuelt

Årsregnskabet 2018 samt bestyrelsens og tilsynsrådets beretning kan indses på foreningens kontor i Flensborg.

Af hensyn til den praktiske afvikling bedes der om tilmelding på kontoret senest den 28. maj 2019.

Bestyrelsen: *Andree Paulien og Ragnar Albertsen*